

Ref.: 002700015



ES	PLACA ELÉCTRICA MULIX
EN	DOUBLE COOKING PLATE MULIX
FR	PLACA DE AQUECIMENTO ELÉCTRICA
PT	PLACA ELÉTRICA MULIX



PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. Leer atentamente este manual de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas.

2. Este electrodoméstico debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

3. Desenchufar el aparato tirando de la clavija, no del cable.

4. Una vez utilizada y antes de limpiarla, desconectar el aparato de la red.

5. No tocar nunca la clavija de conexión con las manos mojadas.

6. El aparato está destinado para uso doméstico, no para uso industrial.

7. No mover el aparato cuando está en funcionamiento, puede provocar quemaduras.

8. Situar el aparato sobre una superficie seca, plana y apta para soportar altas temperaturas.

9. Situar el aparato lejos de material combustible, tales como materiales textiles, cartón, papel...

10. No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.

11. No dejar que el cable de conexión quede colgando de la mesa o entre en contacto con las superficies calientes del aparato.

12. No tocar las partes metálicas ni el cuerpo del aparato cuando está en funcionamiento, puede provocar quemaduras.

13. No utilizar el aparato con el cable o la clavija dañada.

14. No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el aparato está cubierto o colocado incorrectamente.

15. Evitar que los líquidos en ebullición rebosen de la ollas vertiéndose sobre las placas.

16. No sumergir la placa eléctrica nunca en agua o cualquier otro líquido.

17. No tocar la superficie de la placa mientras esté todavía caliente.

18. Se debe desconectar la placa eléctrica de la corriente

eléctrica cuando no se utilice.

19. Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, anula la garantía y la responsabilidad del fabricante.

PRECAUTIONS SECURITY

- 1.** Read these instructions carefully before putting the appliance into operation and keep them for future consultation.
- 2.** This appliance should be stored out of reach children and/or the disable.
- 3.** Unplug the appliance by pulling on the plug, not the cable.
- 4.** Disconnect the appliance from the mains when not in use and before cleaning.
- 5.** Never touch the plug with wet hands.
- 6.** The appliance is intended for domestic use, not for industrial use.
- 7.** Do not touch the appliance's metal parts or the body when in operation since this can cause burns.
- 8.** Position the appliance on a dry, flat and appropriate surface which can withstand high temperatures.
- 9.** Position the appliance away from flammable material such as textiles, cardboard, paper, etc.
- 10.** Do not use or store the appliance outdoors.
- 11.** Do not leave the connection cable hanging from the table or in contact with the appliance's hot surfaces.
- 12.** Do not touch the appliance's metal parts or the body when in operation since this can cause burns.

13. Do not use the appliance if the cable or plug are damaged.

14. Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches, as there is a risk of fire if the appliance is covered or incorrectly situated.

15. Prevent boiling liquids from overflowing from the pan onto the plates.

16. Never immerse in water or other liquid.

17. Do not touch the surface of the hot plate while are still hot.

18. Keep the appliance disconnect while is not in use from the main current as well.

19. Any improper use, or use not in accordance with the instructions for use, voids the warranty and the manufacturer's liability.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- 1.** Lire attentivement cette notice avant de mettre l'appareil en marche et la garder soigneusement.
- 2.** Cet électromé-nager doit être tenu hors de portée des enfants.
- 3.** Débrancher l'appareil en tirant sur la fiche et non pas sur le câble.
- 4.** Après utilisation et avant tout nettoyage, débrancher l'appareil du réseau électrique.
- 5.** Ne jamais toucher la fiche d'alimenta-tion avec les mains mouillées.
- 6.** Cet appareil est destiné à un usage domestique et non industriel.
- 7.** Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en marche, car cela pourrait provoquer des brûlures.
- 8.** Placer l'appareil sur une surface plane et adapté aux hautes températures.
- 9.** Placer l'appareil loin de toute source com-bustible, tels que texti-les, carton, papier...
- 10.** Ne pas exposer l'appareil aux intempé-ries.
- 11.** Ne pas laisser le câble pendre ni rentrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- 12.** Ne pas toucher les parties métalliques de l'appareil quand ce-lui-ci est en fonction-nement afin d'éviter les brûlures.

13. Ne pas utiliser l'appareil lorsque la fiche et/ou le câble d'alimentation sont endommagés.

14. Ne pas utiliser l'appareil avec une minuterie externe ou un système de commande à distance car il peut exister un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal installé.

15. Empêchez les liquides bouillants de déborder de la casserole sur les assiettes.

16. Ne pas submerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

17. Débrancher l'appareil lorsque qu'il n'est pas en fonctionnement.

18. Le tableau électrique doit être déconnecté de l'alimentation

électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.

19. Toute utilisation inappropriée, ou non conforme au mode d'emploi, annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- 1.** Leia atentamente estas instruções de utilização antes de utilizar o dispositivo e guarde-as para referência futura.
- 2.** Este aparelho deve ser mantido fora do alcance das crianças.
- 3.** Desligar o aparelho puxando a ficha e não o cabo.
- 4.** Após a utilização e antes da limpeza, desligar o aparelho da rede eléctrica.
- 5.** Nunca tocar na ficha com as mãos molhadas.
- 6.** O aparelho destina-se a uso doméstico, não a uso industrial.
- 7.** Não mover o aparelho quando este estiver em funcionamento, pois isto pode causar queimaduras.
- 8.** Colocar o dispositivo sobre uma superfície seca e plana que possa resistir a temperaturas elevadas.
- 9.** Colocar o dispositivo longe de materiais combustíveis tais como têxteis, cartão, papel...
- 10.** Não utilizar ou armazenar o dispositivo ao ar livre.
- 11.** Não deixar o cabo de ligação pendurar sobre a mesa ou entrar em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- 12.** Não tocar nas partes metálicas ou no corpo do aparelho quando este estiver em funcionamento, uma vez que isto pode causar queimaduras.

13. Não utilizar o aparelho com um cabo ou ficha danificados.

14. Não utilizar o aparelho em combinação com um temporizador, temporizador ou outro dispositivo que ligue automaticamente o aparelho, pois existe o risco de incêndio se o aparelho estiver coberto ou posicionado incorrectamente.

15. Evitar que líquidos a ferver transbordem da frigideira para as placas.

16. Nunca imergir a placa eléctrica em água ou qualquer outro líquido.

17. Não tocar na superfície da placa enquanto esta ainda estiver quente.

18. O quadro eléctrico deve ser desligado da fonte de alimentação

quando não estiver a ser utilizado.

19. Qualquer utilização inadequada, ou utilização não conforme as instruções de utilização, anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

CARACTERÍSTICAS



1 QUEMADOR
Ø185mm



FÁCIL
LIMPIEZA



5 NIVELES
TEMPERATURA



FÁCIL
MONTAJE



INDICADOR
LUMINOSO ON/OFF



240x240mm
DIMENSIÓN

CÓMO UTILIZAR

Antes de utilizar la placa eléctrica por primera vez activar el plato a la máxima temperatura unos 5 minutos sin poner ningún utensilio de cocina sobre él.

Para un correcto uso, los utensilios de cocina deben de ser aproximadamente del mismo diámetro que el plato de calefacción. Los utensilios con una base menor que la del plato no deberían ser utilizados.

No se deben utilizar utensilios con una base cóncava o convexa.

COCINAR

Posicionar el termostato a la temperatura recomendada. El indicador luminoso se encenderá indicando que el aparato está calentándose.

NIVELES DE TEMPERATURA

1. Para cocer alimentos a fuego lento y espesar salsas.
2. Cocinar a fuego lento.
3. Para freír superficialmente.
4. Para cocinar a fuego rápido.
5. Para llevar a ebullición.

Las placas pueden ser usadas al mismo tiempo. Se debe tener cuidado de separar los mangos de los utensilios.

Cuando no se utiliza el aparato, el regulador se debe posicionar en OFF.

La luz se apagará cuando el plato alcance la temperatura marcada en el regulador.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de cada operación de limpieza desconectar el aparato de la red eléctrica. No usar chorros de vapor.

Se aconseja lavar el cuerpo del aparato con agua tibia y detergente, no utilizar productos abrasivos. Aclarar bien con un trapo mojado y secarlo con un trapo suave.

Para la limpieza de las placas utilizar esponjas y/o trapos poco húmedos; una cantidad excesiva de agua podría colarse en las partes internas y dañar eventualmente las partes eléctricas.

Para eliminar las manchas más resistentes utilizar detergentes normales no abrasivos, productos específicos que se encuentran normalmente en comercio o un poco de vinagre caliente.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

PIECES



1 PLATE
Ø185mm



EASY
TO CLEAN



5 LEVELS
THERMOSTAT



EASY
ASSEMBLY



LIGHT
ON/OFF



240x240mm
SIZE

HOW TO USE

Before using your appliance for the first time please turn the hot plate to its max temperature for about 5 minutes and without any cooking utensil on it.

For a most efficient use of the appliance your cooking utensils used should have a solid base and more or less similar diameter than the hot plate, the cooking utensils with smaller diameter than the plate should not been used.

Cooking utensils with con or cov base should not been used.

COOKING

Turns the control to the recommend position marked to archive the desired temperature, use this guide as a reference. The lamp lights indicating that the appliance is warming up.

LEVELS THERMOSTAT

1. For delicate foods and thickening sauces.
2. Slow cooking.
3. Shallow frying.
4. Shallow frying.
5. Bring to boil.

Both plates can be used at the same time. However must be careless with the cooking tools hangs.

When the appliance is not in use you must put position in OFF.

The lamp will go off when the hot plate will reach the selected temperature.

FAULTS

1. In case of failure, take the appliance to your technical assistance service.
2. Do not attempt to disassemble or repair it if you are not a qualified person.
3. If the network connection is damaged, it must be replaced immediately.

MAINTENANCE AND CLEANING

Before carrying electrically disconnect the device. Do not use steam jets.

It is advisable to wash the body with warm water and detergent, do not use abrasive products. Rinse well with water and dry with a soft cloth.

To clean the plates use sponges and/or slightly damp cloth; an excessive amount of water could sneak into the internal parts and eventually damage the electrical parts.

To remove stubborn stains use normal non-abrasive detergents, specific products that are normally found in commerce or some warm vinegar.

Targeting other qualified to fix any faults that may occur during use staff.

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

FONCTIONNALITÉS



1 FEU
Ø185mm



FACILE
À NETTOYER



5 NIVEAUX
THERMOSTAT



MONTAGE
FACILE



ALLUMEZ
ON/OFF



240x240mm
TAILLE

COMMENT L'UTILISER

Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, allumer la plaque à sa puissance maximum pendant 5 minutes sans y placer d'ustensiles de cuisine.

Pour une utilisation correcte, vos ustensiles de cuisine doivent avoir approximativement le même diamètre que celui de la plaque de cuisson ; Ne pas utiliser d'ustensiles de diamètre inférieur.

Ne pas utiliser d'ustensiles avec des bases concaves ou convexes.

CUISINER

Allumer le thermostat à la température recommandée.

NIVEAUX THERMOSTAT

1. Pour cuisiner à feu doux ou épaissir des sauces.
2. Pour cuisiner à feu doux.
3. Pour frire légèrement.
4. Pour cuisiner à feu vif.
5. Pour porter à ébullition.

Les plaques peuvent être utilisées en même temps en prenant la précaution de séparer les manches des ustensiles.

Éteindre l'appareil lorsque qu'il n'est pas en fonctionnement.

Le voyant s'éteint quand la plaque atteint la température indiquée sur le thermostat.

ANOMALIES ET RÉPARATION

1. En cas de panne, amener l'appareil à son service d'assistance.
2. N'essayez pas de le montrer ou de le réparer car ça pourrait comporter un risque.
3. Si la connexion du réseau se trouve abîmée, elle doit être réparée de suite.

NETTOYAGE

Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le après utilisation. Attendez qu'il refroidisse avant de le nettoyer. L'appareil est plus facile à nettoyer lorsqu'il est légèrement chaud.

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un tissu doux et humide puis séchez-le soigneusement. Si des débris alimentaires brûlés sont collés sur la surface chauffante, utilisez un mélange d'eau chaude et détergent avec une éponge douce, ou posez des morceaux de papier absorbant humidifiés sur le grill pour les ramollir.

Videz le tiroir de recueil des huiles et lavez-le à l'eau chaude savonneuse. Le tiroir de recueil est lavable en machine.

N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou d'objets coupants (ex; brosses à récureur ou couteau) pour le nettoyage.

ADVERTISSEMENT!

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision.



ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT.

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

CARACTERÍSTICAS



1 QUEIMADOR
Ø185mm



5 NÍVEIS
TERMÓSTATO



LUZ
ON/OFF



FÁCIL
LIMPEZA



FÁCIL
MONTAGEM



240x240mm
DIMENSÃO

COMO UTILIZAR

Antes de utilizar o seu aparelho pela primeira vez, por favor rode a placa quente à sua temperatura máxima durante cerca de 5 minutos e sem qualquer utensílio de cozinha sobre ela.

Para uma utilização mais eficiente do aparelho, os utensílios de cozinha utilizados devem ter uma base sólida e diâmetro mais ou menos semelhante ao da placa quente, os utensílios de cozinha com diâmetro inferior ao da placa não devem ser utilizados.

Os utensílios de cozinha com base de con ou cov não devem ser utilizados.

COZINHAR

Ajustar o termóstato à temperatura recomendada. A luz indicadora acender-se-á, indicando que o aparelho está a aquecer.

NÍVEIS DE TERMÓSTATO

1. Para alimentos delicados e molhos espessantes.
2. Cozedura lenta.
3. Fritura rasa.
4. Fritar com pouca profundidade.
5. Levar a ferver.

As duas placas podem ser usadas ao mesmo tempo. No entanto, deve ser descurado com os utensílios de cozinha pendurados.

Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, deve colocar-se em OFF.

A lâmpada apagar-se-á quando a chapa quente atingir a temperatura seleccionada.

ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.
2. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.
3. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Before carrying electrically disconnect the device. Do not use steam jets.

It is advisable to wash the body with warm water and detergent, do not use abrasive products. Rinse well with water and dry with a soft cloth.

To clean the plates use sponges and/or slightly damp cloth; an excessive amount of water could sneak into the internal parts and eventually damage the electrical parts.

To remove stubborn stains use normal non-abrasive detergents, specific products that are normally found in commerce or some warm vinegar.

Targeting other qualified to fix any faults that may occur during use staff.

ADVERTISSEMENT!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não será executadas pelas crianças sem supervisão.



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO.

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.





CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE
// CERTIFICATO DI GARANZIA // CERTIFICADO DE GARANTIA// GARANTIE ZERTIFIKAT

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.

Imported by Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China. Importé par Garsaco Import S.L. (B-12524773). Fabriqué en China. Importato da Garsaco Import S.L. (B-12.524.773). Made in China. Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China. Von Garsaco Import S.L. importiert (B-12524773). Made in China.



Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Dieses Produkt ist für 2 Jahre ab Verkaufsdatum garantiert, sinkende keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Ausfall durch Missbrauch verursacht. Für diese Garantie gültig zu sein, müssen Sie diese Karte und das Ticket oder Rechnung zu präsentieren.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.
Nom et adresse de l'acheteur.
Nome e indirizzo dell'acquirente.
Nome e endereço do comprador.
Name und Anschrift des Käufers

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.
Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.
Nome e endereço postal. Carimbo do estabelecimento.
Name und Postanschrift. Stempel der Einrichtung.

